

## Aqua

### R 5 0025 - 0630



Aqua  
R 5 0502 B



Aqua  
R 5 0100 F

- extrem hohe Wasserdampfverträglichkeit
- niedriger Enddruck
- konstantes Saugvermögen über alle Druckbereiche
- stabiles Prozessvakuum
- lange Lebensdauer
- größte Prozesssicherheit
- bewährte, robuste Konstruktion

**Aqua Vakuumpumpen** sind speziell für feuchte Anwendungen entwickelt worden. Die Konstruktion basiert auf den bewährten R 5 Drehschieber-Vakuumpumpen mit Ölumlaufschmierung, die seit vielen Jahren in allen Bereichen der Industrie eingesetzt werden. Die Aqua ist eine zuverlässige Vakuumpumpe, die nur einen minimalen Wartungsaufwand benötigt. Durch die serienmäßige Umlaufschmierung ist der Ölverbrauch gegenüber einer Frischöl geschmierten Vakuumpumpe wesentlich reduziert. Wasser als Betriebsmittel wird nicht benötigt.

Aqua Vakuumpumpen sind mit vorge-schalteten Flüssigkeits- und Schutz-filtern ausgestattet.

- extremely high compatibility with water vapour
- low ultimate pressure
- constant suction capacity; suitable for all pressure levels
- stable process vacuum
- long life time
- outstanding process reliability
- proven, sturdy design

**Aqua type vacuum pumps** are ideal for use in humid applications and processes that contain a high percentage of water vapour.

These pumps operate according to the proven R 5 rotary vane principle which has been successfully used for many years in all industrial areas. Aqua type vacuum pumps are characterized by high reliability and minimum maintenance. The standard version of the Aqua type vacuum pump is equipped with a recirculation oil lubrication system which results in considerably lower oil consumption compared to once-through lubricated vacuum pumps. No water is needed for operating. Aqua type vacuum pumps are equipped with liquid and dust filters.

- tolérance particulièrement élevée à la vapeur d'eau
- basse pression finale
- débit de pompage constant

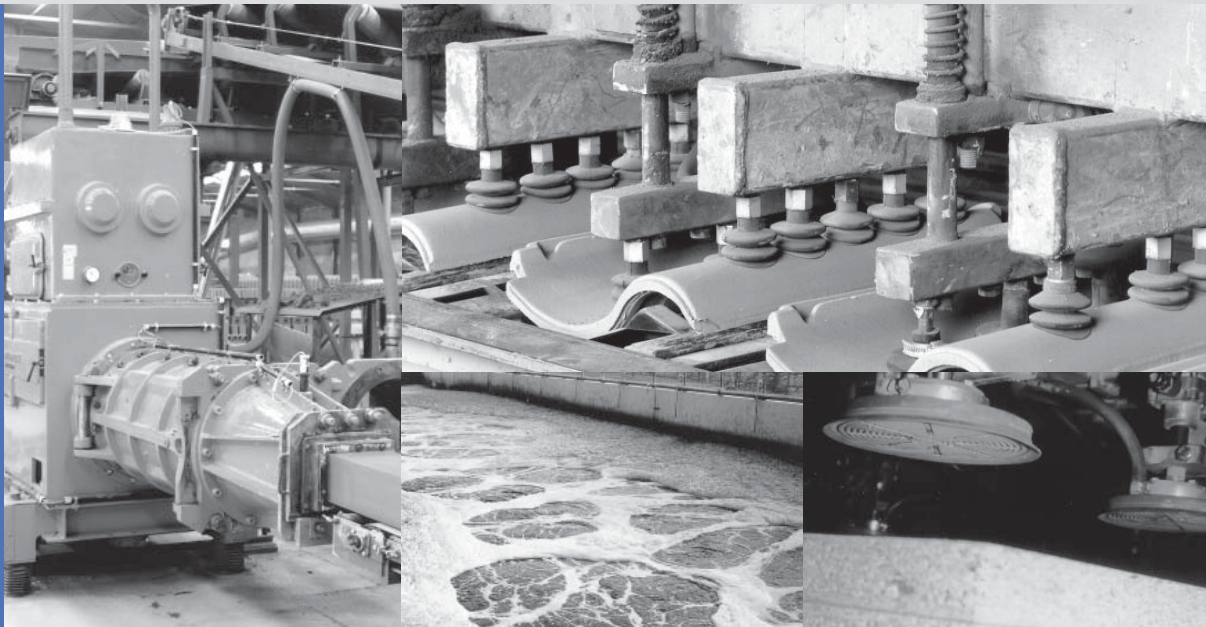
- vide de procédé stable
- longévité
- haute fiabilité
- construction éprouvée et robuste

**Les pompes à vide Aqua** ont été spécialement conçues pour les applications humides. La construction est basée sur le principe éprouvé des pompes à vide rotatives à palettes lubrifiées à l'huile R 5, qui sont utilisées avec succès dans toute les applications industrielles. L'Aqua est une pompe à vide fiable qui ne nécessite qu'un minimum d'entretien. Grâce au principe de recirculation continue, la consommation d'huile est considérablement réduite. L'eau comme liquide de fonctionnement n'est pas nécessaire. Les pompes à vide Aqua sont équipées de séparateurs de liquides et de filtres à poussière.

Vakuumpumpen und Systeme für feuchte Anwendungen  
 Vacuum pumps and systems for humid applications  
 Pompes à vide et systèmes pour applications humides



Anwendungen  
 Applications  
 Applications



- **Ziegelindustrie**  
Entgasen, Entwässern, Handling
- **Reinigungsanlagen**  
Metall, Werkzeuge, Leiterplatten
- **Lebensmittelindustrie**  
Vakuumverpackung von feuchten und erwärmten Lebensmitteln, Destillation, Aufkonzentrierung, Wurstfüllmaschinen
- **Pneumatische Förderung**  
Vakuumförderung von feuchten Produkten
- **Umwelttechnik**  
Vakuumkanalisation, Saugsysteme
- **Brick industry**  
Degassing, dehydration, handling
- **Cleaning equipment**  
Metal, tools, printed circuit boards
- **Food industry**  
Vacuum packaging for humid and heated food distillation, concentration processes, sausage filling machines
- **Pneumatic conveying**  
Vacuum conveying of humid goods
- **Environment technology**  
Vacuum sewerage, suction systems
- **Industrie des briques et tuiles**  
Dégazage, déshydratation, préhension
- **Systèmes de nettoyage**  
Dégraissage d'outils, de pièces métalliques et de cartes imprimées
- **Industrie de l'alimentation**  
Emballage sous vide de denrées humides et de denrées préchauffées, distillation, concentration Pousoirs à saucisses
- **Transport pneumatique**  
Transport sous vide de produit humides
- **Technique de l'environnement**  
Canalisation sous vide, systèmes d'aspiration

R 5 0025 - 0630	Aqua R 5 0025 F	Aqua R 5 0040 F	Aqua R 5 0063 F	Aqua R 5 0100 F	Aqua R 5 0165 D	Aqua R 5 0205 D	Aqua R 5 0255 D	Aqua R 5 0305 D	Aqua R 5 0400 B	Aqua R 5 0502 B	Aqua R 5 0630 B
Nennsaugvermögen Nominal displacement m <sup>3</sup> /h Débit nominal	25	40	63	100	160	200	250	300	400	500	630
Enddruck Ultimate pressure hPa(mbar) Pression finale	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5

Dr.-Ing. K. Busch GmbH Schauinslandstraße 1 D 79689 Maulburg  
 Telefon +49 (0)7622 681-0 Telefax +49 (0)7622 5484 www.busch-vacuum.com